



INSTALLATION INSTRUCTION - INSTRUCCIONES DE INSTALACION

PUERTA CORREDIZA PARA PATIO DE LA SERIE 350 CON

PANELES ENVIADOS FUERA DEL MARCO

Índice

Vista detallada de la instalación y lista de piezas.....	Página-2
Paso 1: Preparación de la abertura sin terminación.....	Página-3
Paso 3: Colocación y sujeción de la puerta	Página-4
Paso 2: Preparación de la puerta para su instalación	Página-4
Paso 4: Ensamblaje de la puerta y vistas del ensamblaje	Página-6
Paso 5: Instalación del astrágalo (puertas OXO de 3 paneles y OXXO de 4 paneles solamente).....	Página-9
Paso 6: Instalación de retén del cerrojo/cerradero, cubierta del compartimiento y riel de malla	Página-12
Paso 7: Incorporación de la puerta a la barrera resistente al agua	Página-13
Paso 8: Sello interior.....	Página-14
Paso 9: Sellado de la puerta al revestimiento de la pared exterior.....	Página-14
Paso 10: Preparación de la abertura de la brida al ras.....	Página-16
Paso 11: Colocación y sujeción de la puerta en aplicaciones de brida al ras.....	Página-19
Fabricación e instalación de alféizar opcional	Página-21
Instrucciones de limpieza y aviso importante	Página-22

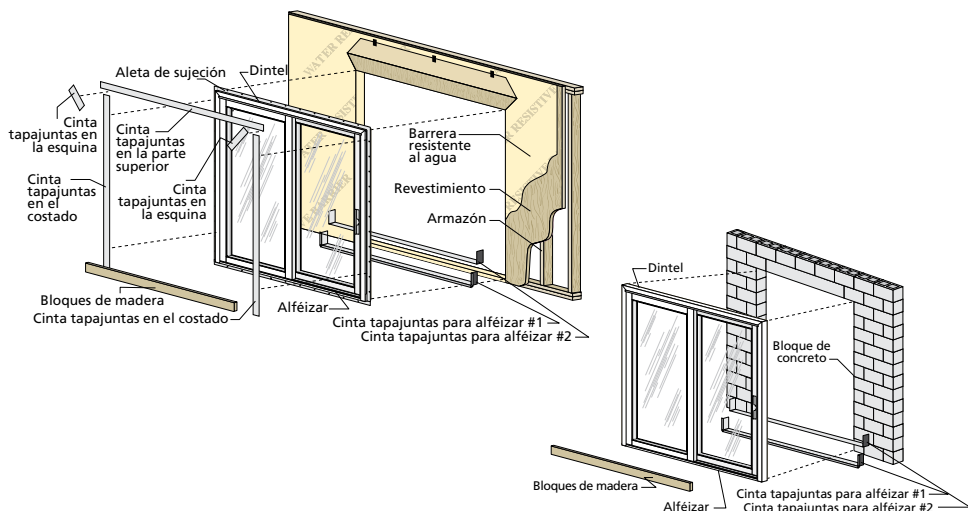
Instrucciones de instalación para estructuras de marcos de madera típicos y de bloques de concreto. Estas instrucciones se elaboraron y probaron para aplicarse a estructuras típicas de paredes con marcos de madera y de bloques de concreto en sistemas de paredes diseñados para controlar el agua. **Al final de este manual puede encontrar detalles de instalación específicos al reemplazo de puertas corredizas de aluminio en aplicaciones de estuco de capa dura.**

No utilice estas instrucciones con otros métodos de construcción. Si necesita instrucciones de instalación para otros métodos de construcción o para unidades múltiples, puede obtenerlas de Pella Corporation o de un distribuidor local de productos Pella. Los diseños, métodos y materiales de construcción, así como las condiciones del emplazamiento exclusivas de su proyecto, podrían requerir un método de instalación diferente al descrito en estas instrucciones, además de detalles adicionales. La determinación del método de instalación adecuado en su caso es responsabilidad suya, de su arquitecto o de su constructor.

El rendimiento de cualquier construcción depende del diseño, la instalación y la mano de obra del sistema completo de la construcción. Pella Corporation recomienda encarecidamente consultar con un arquitecto, contratista o ingeniero estructural experimentado antes de instalar los productos Pella. La persona responsable del proyecto (propietario del edificio, arquitecto, contratista, instalador o cliente), debe considerar las condiciones locales, los códigos de construcción, las limitaciones inherentes de los componentes, los efectos del paso del tiempo y las condiciones climáticas en los componentes de construcción, y otros problemas de diseño importantes para cada proyecto. La determinación de la idoneidad de todos los componentes de la construcción para cada proyecto, así como del diseño y la instalación de sistemas de tapajuntas y de sellado, son de responsabilidad del propietario del edificio, el arquitecto, el contratista, el instalador o el cliente.

Manipulación y almacenaje: Brinde completo apoyo bajo el marco cuando almacene, desplace e instale el producto. **NO** levante el producto únicamente de la pieza del dintel. Retire el material plástico de embalaje antes de almacenar o instalar el producto. **NO** lo almacene bajo la luz directa del sol. Deje suficiente espacio entre los productos para que haya ventilación.

RECUERDE UTILIZAR UN EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL ADECUADO.



Lea siempre la garantía limitada para puertas y ventanas de vinilo antes de comprar o instalar puertas y ventanas de vinilo fabricadas por Pella Corporation. Al instalar este producto, usted reconoce que esta garantía limitada forma parte de las condiciones de venta. No cumplir con todas las instrucciones de instalación y mantenimiento de Pella puede anular la garantía del producto. Consulte los detalles completos de la garantía limitada en <http://warranty.pella.com>.

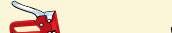
USTED NECESITARÁ:

- Calzas/separadores de cedro/espaciadores (24 a 40)
- Clavos galvanizados para techo de 2" (sólo aleta de sujeción) (113,40 g)
- Tornillos para mampostería de 1/4" x 2" para aplicación en concreto
- Varilla de relleno de espuma de celda cerrada/relleno sellador (de 6,10 a 9,14 m)
- Cinta tapajuntas de butilo con relleno metalizado para aislamiento de puertas y ventanas SmartFlash™ de Pella® o equivalente
- Sellador para la instalación de puertas y ventanas Pella o sellador multiuso de alta calidad equivalente. (2 a 3 tubos por puerta)
- Sellador de espuma aislante de poliuretano, de baja presión y baja expansión, para puertas y ventanas. NO utilice espumas de alta presión o de latex.
- Soporte de alféizar de aluminio Pella o bloques de madera de 2 x 4
- Revestimiento para alféizar Pella o equivalente
- Rebordes interiores o extensiones de jamba (6,10 a 9,14 m)
- Por razones de seguridad, la instalación requiere dos o más personas.



HERRAMIENTAS NECESARIAS:

- Cinta métrica
- Nivel
- Escuadra
- Martillo
- Engrapadora
- Pistola para sellador
- Tijeras o cuchillo para uso general
- Destornilladores (uno Phillips #2 con vástago de 20,32 cm y uno plano)
- Espátula para masilla ancha de 7,62 a 12,70 cm
- Taladro
- Punta Phillips #2
- Broca cuadrada (Robertson)



Por razones de seguridad, la instalación requiere dos o más personas.

1 PREPARACIÓN DE LA ABERTURA SIN TERMINAR

Si reemplaza una puerta corrediza de aluminio en estuco de capa dura, consulte el paso 10 "Preparación de la abertura de la brida al ras" en la página 16.

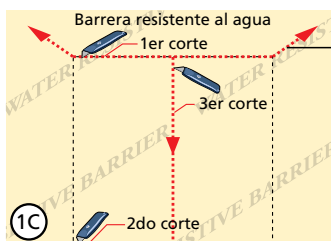
- A. **Verifique que la abertura esté a plomo y nivelada.** Asegúrese de que la parte inferior de la abertura sin terminar no se incline hacia el interior.

Nota: Para obtener un máximo rendimiento de impermeabilización, es fundamental que la parte inferior esté nivelada a aproximadamente 0,16 cm.

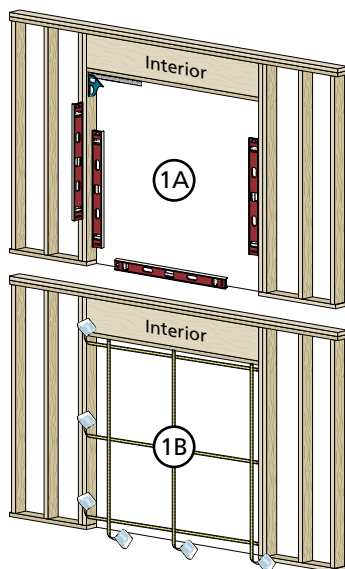
- B. **Verifique que la puerta quepa en la abertura.** Mida los cuatro lados de la abertura para asegurarse de que tengan 1,27 cm más que el ancho y el alto de la puerta. Mida el ancho en la parte superior, inferior y central. Mida el alto en el extremo izquierdo, el extremo derecho y el centro.

Nota: Se requieren 3,81 cm o más de bloques de madera sólida alrededor del perímetro de la abertura. Corrija los problemas de la abertura sin terminar antes de continuar.

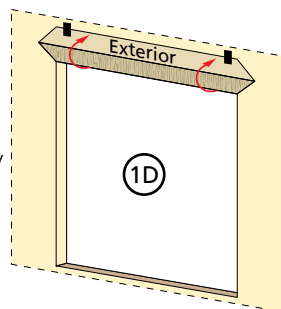
- C. **Sólo aleta de sujeción:** Corte la barrera resistente al agua (1C).



4to corte: Realice un corte a 15,24 cm de cada esquina superior a un ángulo de 45° para que la barrera resistente al agua se doble sobre la aleta en el dintel de la puerta.



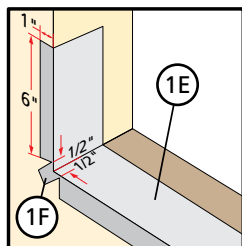
- D. **Sólo aleta de sujeción:** Pliegue la barrera resistente al agua (1D). Pliegue las lengüetas laterales en la abertura y engrape en la pared interior. Pliegue la lengüeta superior hacia arriba y sujétela temporalmente con cinta tapajuntas.



- E. **Aplique cinta tapajuntas al alféizar #1.** Corte un trozo de cinta tapajuntas que sea 30,48 cm más largo que el ancho de la abertura. Aplique en la parte inferior de la abertura como se muestra (1E), de manera que sobresalga 2,54 cm al exterior.

Nota: La cinta se corta 30,48 cm más largo que el ancho de la abertura de manera que se extienda hacia arriba a cada lado aproximadamente 15,24 cm.

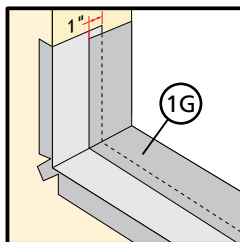
- F. **Coloque la cinta tapajuntas para alféizar y pliegue.** Corte pestañas de 2,54 cm de ancho en cada esquina (a 1,27 cm de cada lado de la esquina) (1F). Doble la cinta hacia el exterior y presione firmemente para adherirla a la barrera resistente al agua.



1 PREPARACIÓN DE LA ABERTURA SIN TERMINAR (CONTINUACIÓN)

- G. **Aplique la cinta tapajuntas para alféizar #2.** Corte un trozo de cinta tapajuntas que sea 30,48 cm más largo que el ancho de la abertura. Aplique en la parte inferior, superponiendo la cinta #1 al menos 2,54 cm. NO permita que la cinta sobrepase la cara interior del armazón (1G).

Nota: No es necesario que la cinta tapajuntas se extienda hacia el interior del armazón.



Si utiliza el revestimiento para alféizar opcional, consulte el paso 12 "Fabricación e instalación de alféizar" en la página 21.

2 PREPARACIÓN DE LA PUERTA PARA INSTALACIÓN

SE REQUIEREN DOS O MÁS PERSONAS PARA MANIPULAR CON SEGURIDAD EL PANELA.

- A. **Retire el empaque de la puerta.** Inspeccione que no haya daños en el marco ni los paneles. NO instale unidades dañadas.

Nota: Si retira las mallas o los accesorios de la puerta, etiquételos y guárdelos en un área protegida.

3 COLOCACIÓN Y SUJECCIÓN DE LA PUERTA

SE REQUIEREN DOS O MÁS PERSONAS PARA MANIPULAR CON SEGURIDAD EL PANELA.

Si instala en un repuesto enmarcado con bloques o un piso de concreto, vaya al paso 3A para retirar la aleta inferior. Si NO retirará la aleta inferior, vaya al paso B.

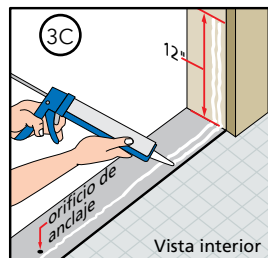
- A. **Para retirar la aleta inferior,** coloque la puerta con el interior hacia arriba. Con un cuchillo para uso general, cuidadosamente haga una ranura en todo el largo de la aleta tres veces donde se juntar con el alféizar. Pliegue la aleta hacia delante y atrás unas cuantas veces, luego desprenda la aleta.

Nota: Mantenga el cuerpo del cuchillo contra el marco para evitar daños en el alféizar.

- B. **Ajuste la puerta.** Asegúrese de que la puerta esté a plomo, a escuadra y nivelada. Taladre ubicaciones de anclas con una broca para mampostería de 1/8". Marque el interior del marco de la puerta en el alféizar para mostrar una demarcación para la colocación de sellador. Cuidadosamente retire y coloque la puerta un lado.

- C. **Aplique dos cordones continuos de 0,64 a 0,95 cm de diámetro de sellador** en el alféizar de la abertura y 30,38 cm sobre las jambas, hacia el lado interior de la puerta (entre los orificios de las anclas y el borde interior de la puerta). NO aplique sellador entre los orificios de las anclas y el lado exterior de la placa de alféizar o suelo.

Nota: Si no sella adecuadamente los tornillos de fijación del alféizar y placa de alféizar, es posible que el agua penetre en el interior del hogar.



3 COLOCACIÓN Y SUJECCIÓN DE LA PUERTA (CONTINUACIÓN)

D. Coloque la puerta desde el exterior del edificio.

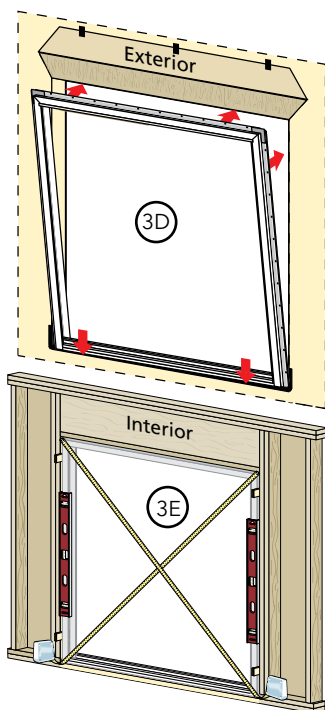
Coloque la parte inferior de la puerta en la parte inferior de la abertura, luego incline la parte superior hasta instalarla en su posición. Centre la puerta entre ambos lados para que queden dos espacios iguales para las calzas. Asegúrese de que la puerta esté a plomo, a escuadra y nivelada.

Marcos para puertas con aleta de sujeción: Coloque un clavo galvanizado para techo de 2" en la parte superior de la aleta de sujeción de cada jamba.

Marcos para puertas sin aleta de sujeción: Coloque un tornillo en el orificio superior de cada jamba.

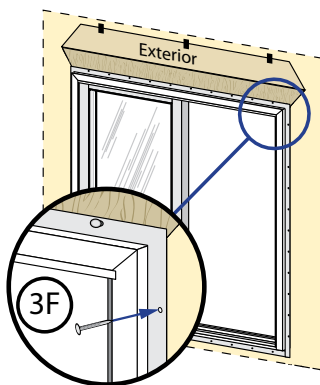
Nota: Al instalar las puertas sin una aleta inferior, NO deslice la parte inferior de la puerta hacia la abertura, si lo hace se arruinarán las líneas de sellador. Coloque los tornillos de sujeción del alféizar antes de colocar las calzas.

- E. **Deje la puerta a plomo y escuadra.** Coloque calzas en las jambas entre la puerta y los lados de la abertura sin terminar. Coloque calzas detrás de cada uno de los orificios de instalación taladrados previamente. NO coloque calzas en el alféizar hasta el paso 4I.



F. Fije la puerta a la abertura:

Marcos para puertas con aleta para clavos solamente: Inserte un clavo galvanizado para techo de 2" cada dos orificios taladrados previamente en la aleta para clavos. NO FIJE EL CABEZAL HASTA QUE SE VERIFIQUE QUE LOS PANELES CABEN EN EL MARCO. UN PLIEGUE MAYOR QUE 0,16 CM DEL CABEZAL EVITARÁ QUE LOS PANELES QUEPAN EN EL MARCO.



3 COLOCACIÓN Y SUJECCIÓN DE LA PUERTA (CONTINUACIÓN)

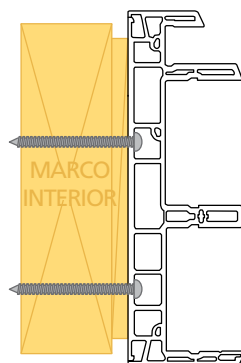
Todos los tipos de marco:

Dinteles/Ventanas laterales: Retire el riel del alféizar y las cubiertas del compartimiento jalando el anillo de papel.

Jambas: En cada orificio taladrado previamente, taladre orificios guía de 0,32 cm a través de la pared del marco exterior, las calzas y ale abertura sin terminar. Inserte tornillos de cabeza plana resistentes a la corrosión de #10 x 2" (aberturas sin acabar de madera) o tornillos para mampostería de 1/4" x 2" (aberturas sin acabar de mampostería) en cada orificio taladrado previamente.

Sill: Alféizar: Coloque una capa de sellador en cada orificio taladrado previamente en el alféizar antes del instalar los tornillos del alféizar. Coloque una arandela de goma #10 en cada tornillo. Introduzca el tornillo hasta que la cabeza toque el marco; sin embargo, **NO** hunda la cabeza.

Nota: En el alféizar, es fundamental que el sellador se aplique bajo las cabezas de los tornillos y que los rodee para evitar filtraciones de agua. Si no sella adecuadamente los tornillos de fijación del alféizar, es posible que el agua penetre en el interior del hogar.



Cabezal (puertas): NO FIJE EL CABEZAL HASTA EL PASO 4I.

4 ENSAMBLAJE DE LA PUERTA Y VISTAS DEL ENSAMBLAJE

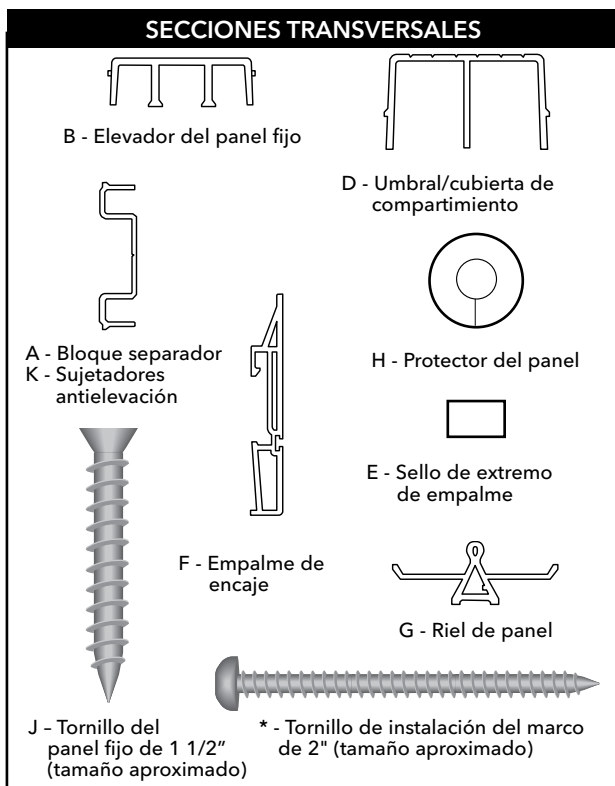
Instalación desde el interior: Todas las referencias son "como se ve desde el interior".

Las piezas que se deben ensamblar en el marco de la puerta en orden se indican a continuación:

Nota: Las piezas proporcionadas pueden estar etiquetadas con letras como se indica a continuación.

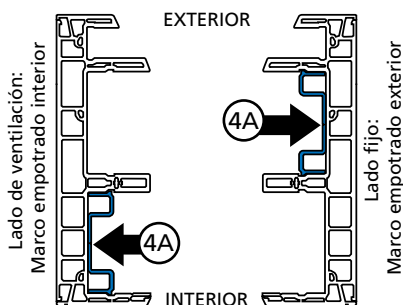
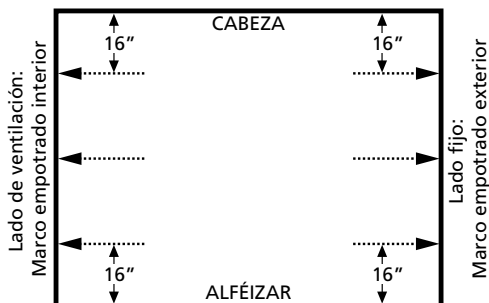
2-PANEL (OX/XO)

- A - Bloque separador
- B - Elevador del panel fijo
- C - Panel fijo
- D - Umbral/cubierta de compartimiento
- E - Sello de extremo de empalme
- F - Empalme de encaje
- G - Riel de panel
- H - Protector del panel
- * Tornillos de marco en cabezal
- I - Vent Panel
- J - Tornillo del panel fijo de 1 1/2"
- K - Sujetadores antielevación
- * Aditamentos/Sujetadores

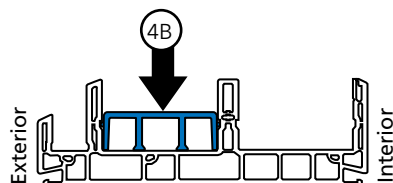


4 ENSAMBLAJE DE LA PUERTA Y VISTAS DEL ENSAMBLAJE (CONTINUACIÓN)

- A. **Instale bloques separadores.** Inserte tres bloques separadores en la jamba de cada marco empotrado que tendrá contacto con un panel. Separe los bloques como se ilustra en el gráfico a continuación.

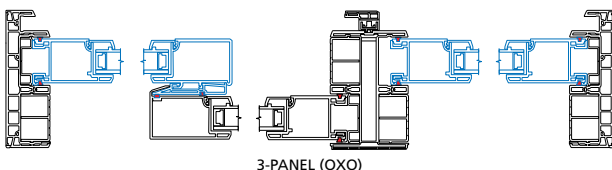


- B. **Instale el elevador del panel fijo.** Instale un elevador de panel fijo en el compartimiento del panel de alféizar exterior donde se ubicarán los paneles fijos. Asegúrese de que el elevador no bloquee los orificios de drenaje.



- C. **Instale los paneles fijos.**

Deslice el panel fijo al compartimiento exterior de forma que el burlete apunte a la jamba del marco. El tope de vidrio del panel (reborde) apunta al exterior.

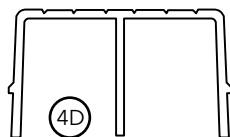


3-PANEL (OXO)

Para 3 paneles (OXO) con empalme se ubica al lado izquierdo (según se ve desde el interior).

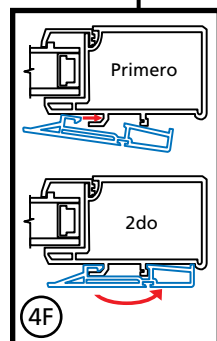
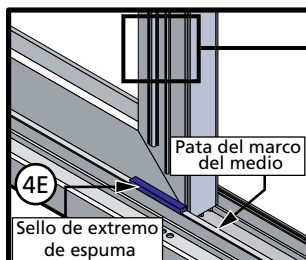
- D. **Instale los umbrales.** Asegúrese de que el panel fijo se presione firmemente contra el compartimiento de la jamba.

Nota: Los umbrales tienen extremos ingleteados, instale en el cabezal y el alféizar del compartimiento de marco exterior.



- E. **Coloque los sellos de extremo de espuma contra el panel** en la parte inferior (alféizar) y la parte superior (cabezal) del interior del panel fijo como se muestra.

Nota: Retire el papel de cobertura del adhesivo y adhiera a la parte superior de la pata del marco del medio.

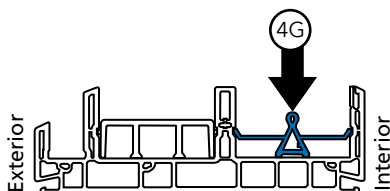


- F. **Instale el broche en los empalmes.** Coloque un extremo del broche del empalme en la almohadilla de espuma en el alféizar y el otro contra la almohadilla de espuma en el cabezal. Comenzando en un extremo, use un mazo de goma para encajar el empalme en su lugar en orden como se muestra.

4 ENSAMBLAJE DE LA PUERTA Y VISTAS DEL ENSAMBLAJE (CONTINUACIÓN)

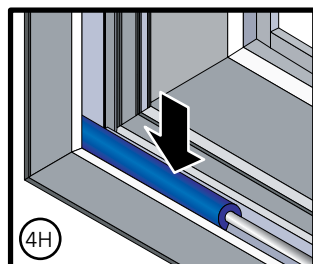
- G. **Instale el riel del panel.** Limpie el compartimiento de cualquier desperdicio y encaje el riel en el compartimiento del panel interior.

Nota: Para puerta de 3 paneles (OXO):
Verifique que el riel del panel esté instalado en el extremo izquierdo del compartimiento según se ve desde el interior.

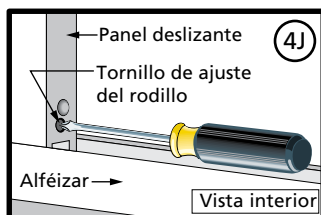


- H. **Instale los protectores del panel.** Ubique la ranura de los protectores y colóquela en el riel. Presione hacia abajo para asentar el protector en la tapa del riel del panel.
- I. **Coloque calzas y fije el cabezal del marco.** Use un soporte vertical (suministrado y etiquetado) para medir la altura del dintel.

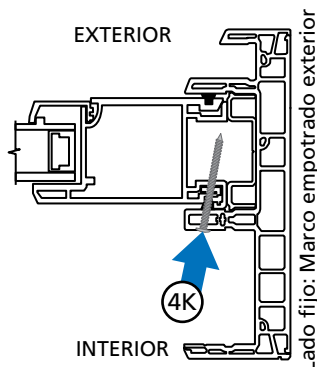
Nota: Fije como se describe en el paso 3F.



- J. **Instale los paneles de ventilación.** Se deberá levantar los rodillos para liberar el marco. Después de instalar el marco, ajuste los rodillos para que haya igual distancia en los rieles del panel superior e inferior. Es posible que se necesite una espátula para masilla ancha para elevar los rodillos sobre el alféizar al instalar el panel.



- K. **Fije los paneles fijos introduciendo los tornillos** del panel fijo de #10 x 1-1/2". Instale los tornillos desde el interior a un ángulo como se muestra. Separe un tornillo 40,64 cm (16") de la parte superior y un tornillo 40,64 cm (16") de la parte inferior, luego coloque un tornillo en el centro.
- L. **Abra los paneles de ventilación e instale los dos bloques separadores (sujetadores antielevación)** sobre cada panel.



Si instala una puerta de 2 paneles, continúe el paso 6, instalación del retén del cerrojo, cubierta del compartimiento y riel de la malla.

5 INSTALACIÓN DEL ASTRÁGALO (PUERTAS OXO DE 3 PANELES y OXXO de 4 PANELES SOLAMENTE)

Las piezas que se deben ensamblar en el marco de la puerta en orden se indican a continuación:

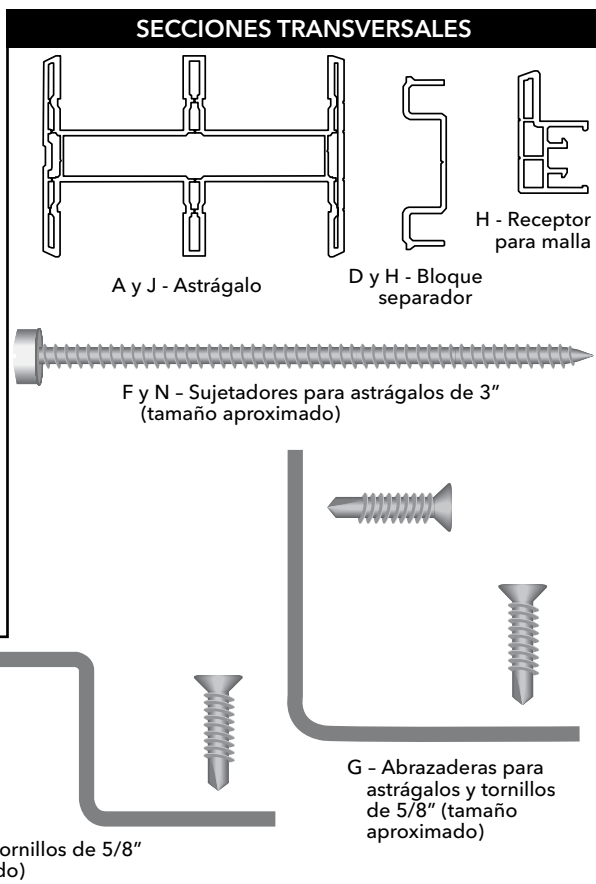
Nota: Las piezas proporcionadas pueden estar etiquetadas con letras como se indica a continuación.

3-PANELES (OXO)

- A - (paso de proceso)
- B - Astrágalo
- C - (paso de proceso)
- D - Bloques separadores
- E - (paso de proceso)
- F - Sujetadores para astrágalos
- G - Abrazaderas y tornillos para astrágalos
- H - Receptor para malla (opcional)

4-PANELES (OXXO)

- I - (paso de proceso)
- J - Astrágalo
- K - Bloques separadores
- L - (paso de proceso)
- M - (paso de proceso)
- N - Tornillos de astrágalo
- O - Tope y tornillos de malla

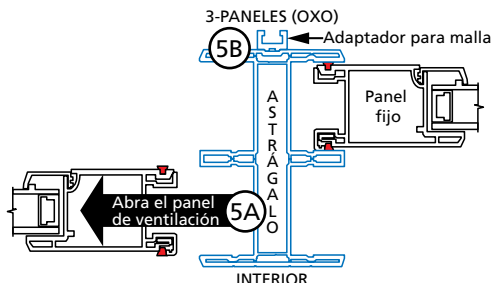


Configuración de 4 paneles (OXXO), proceda al paso 5I.

Configuración de 3 paneles (OXO):

- A. Abra el panel de ventilación.
- B. Coloque el astrágalo entre los paneles de ventilación y fijos con el adaptador para malla en el exterior. Los orificios guía del retén del cerrojo son adyacentes al panel de ventilación.

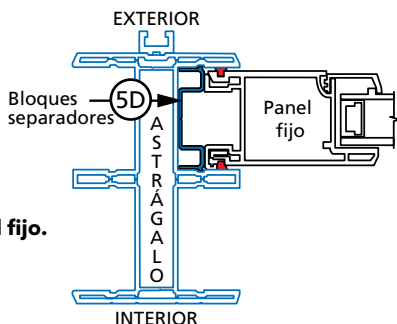
Nota: El compartimiento con los orificios guía del retén/cerradero debe ser adyacente al panel de ventilación con el cerrojo.



- C. Inserte la parte inferior al astrágalo entre el riel del panel y el panel fijo.

5 INSTALACIÓN DEL ASTRÁGALO (PUERTAS OXO DE 3 PANELES y OXO de 4 PANELES SOLAMENTE)

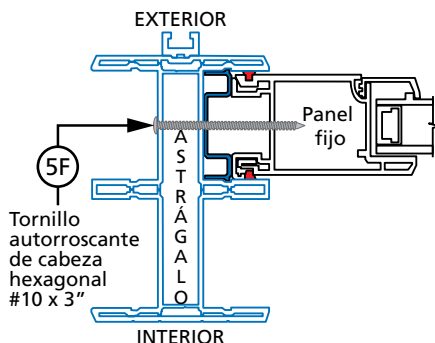
- D. **Coloque tres bloques separadores** en el compartimiento exterior del astrágalo donde se junta con el panel fijo. Coloque los bloques separadores a 40,64 cm (16") desde la parte superior e inferior, y uno en el centro a la altura del astrágalo.



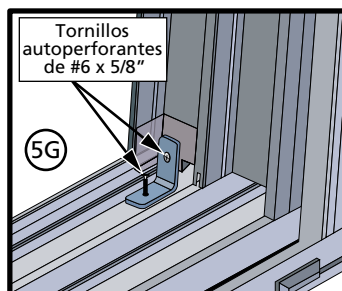
- E. **Incline el astrágalo en su lugar contra el panel fijo.**

- F. **Fije el astrágalo fijando al panel fijo con tres tornillos autorroscantes de cabeza hexagonal** de #10 x 3" (proporcionados). Coloque los sujetadores en el mismo lugar que se instalaron los bloques separadores.

Nota: El astrágalo y el panel tienen refuerzos de metal.

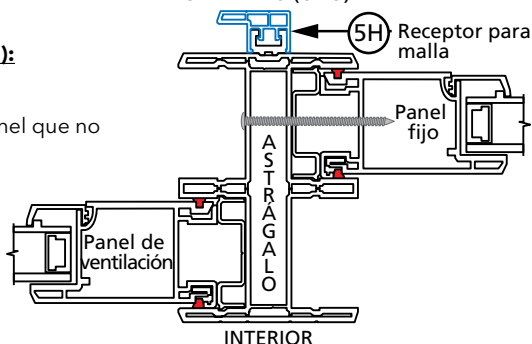


- G. **Fije las abrazaderas para astrágalo a los compartimientos interiores en el cabezal y alféizar.** Use el tornillo autorroscantes de #6 x 5/8" para fijar la abrazadera al lado derecho del astrágalo como se muestra en la imagen. Alinee el astrágalo de forma que quede al ras del marco y fije la abrazadera al alféizar con el tornillo. NO utilice tornillos con más de 5/8" de longitud. Un tornillo más largo permitirá la penetración de agua a la construcción.



- H. **Instale el receptor para malla** (opcional) en la abrazadera de la malla (exterior del astrágalo).

3-PANELES (OXO)



Configuración de 4 paneles (OXXO):

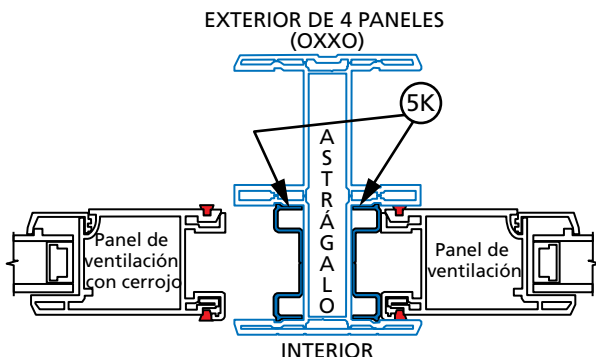
- I. **Abra los paneles de ventilación.**
- J. **Coloque el astrágalo junto al panel que no tiene un cerrojo instalado.**

Nota: El compartimiento con los orificios guía del retén/cerradero debe ser adyacente al panel de ventilación con el cerrojo.

5 INSTALACIÓN DEL ASTRÁGALO (PUERTAS OXO DE 3 PANELES y OXO de 4 PANELES SOLAMENTE)

- K. **Coloque los tres bloques separadores en cada compartimiento de astrágalo interior.**

Coloque los bloques separadores a 40,64 cm (16") desde la parte superior e inferior, y uno en el centro (sobre los orificios taladrados previamente del cerradero) a la altura del astrágalo.

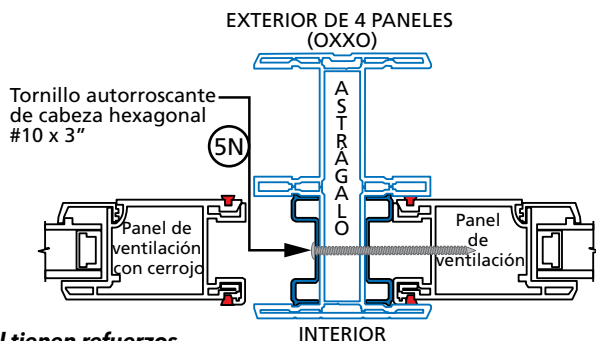


- L. **Incline el astrágalo en posición vertical.**

- M. **Deje un espacio para el deslizamiento del astrágalo centrándolo** entre el cabezal y el alféizar. Coloque calzas al astrágalo para tener espacios iguales en el cabezal y el alféizar.

Nota: Verifique la distancia del panel para asegurarse de que el astrágalo esté completamente insertado antes de fijarlo.

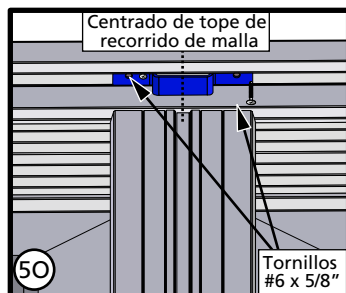
- N. **Fije el astrágalo fijando al panel de ventilación sin** seguro con tres tornillos autorroscantes de #10 x 3" (proporcionados). Coloque los sujetadores en el mismo lugar que se instalaron los bloques separadores.



Nota: El astrágalo y el panel tienen refuerzos de metal.

- O. **Instale el recorrido de la malla en el cabezal y el alféizar del compartimiento de la malla.**

Centre el tope de la malla con el centro del astrágalo con los paneles de ventilación en la posición cerrada. Use tornillos de #6 x 5/8" para fijar al tope de la malla.



6 INSTALACIÓN DE RETÉN DEL CERROJO/CERRADERO, CUBIERTA DEL COMPARTIMIENTO y RIEL DE MALLA

Las piezas que se deben ensamblar en el marco de la puerta en orden se indican a continuación:

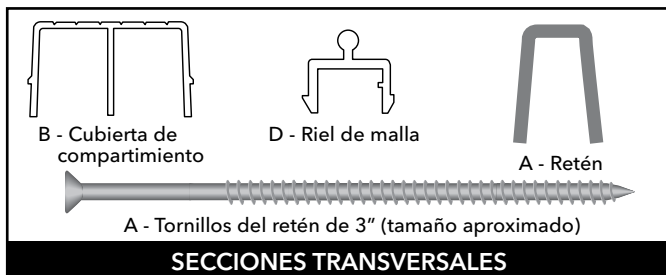
Nota: Las piezas proporcionadas pueden estar etiquetadas con letras como se indica a continuación.

A - Tornillos del retén de 3"

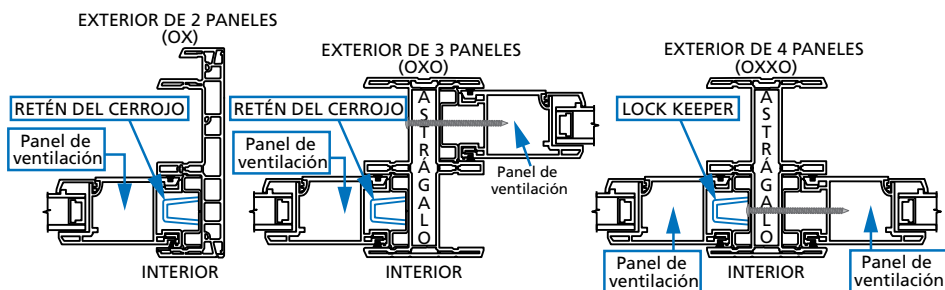
B - Cubierta de compartimiento

C - Campanas de drenaje

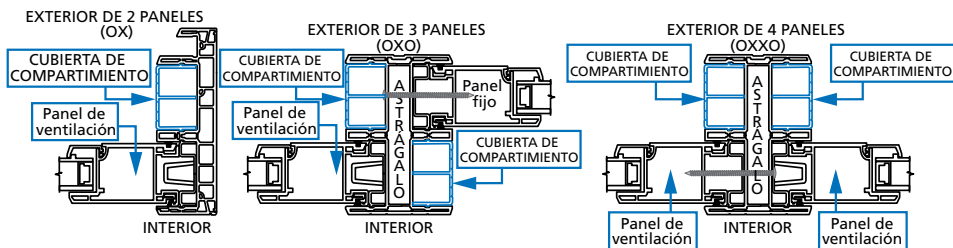
D - Riel de malla



A. **Instale el retén del cerrojo/cerradero.** Coloque el retén/cerradero en los orificios guía previamente taladrados. Inserte una calza entre la jamba del marco y abertura sin acabar en la ubicación del cerrojo/cerradero. Fije con tornillos de #10 x 3" (proporcionados).

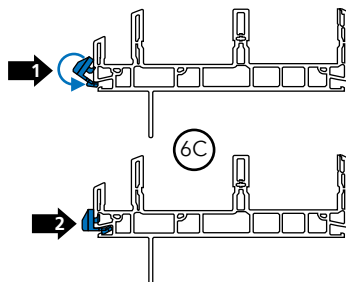


B. **Instale las cubiertas de compartimientos en todos los compartimientos de jambas y astrágalos expuestos.** NO instale donde el retén esté instalado. El marco de 3 paneles (OXO) tendrá cubiertas de compartimientos para el cabezal y el alféizar al lado derecho del astrágalo (según se ve desde el interior).

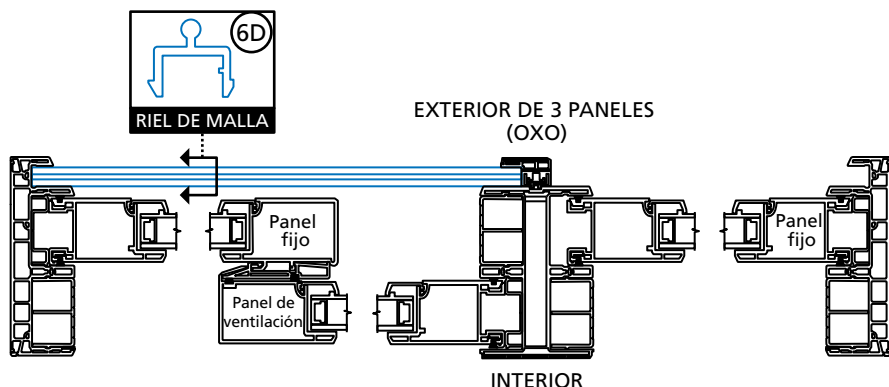


C. **Instale las campanas de drenaje en las ranuras de drenaje en el alféizar.** Coloque la parte superior de la campana de drenaje contra el alféizar, luego gire la parte inferior en la posición de bloqueo.

Nota: Los extremos del riel de la malla no necesitan campanas de drenaje. Aquí es donde el riel de la malla drena.

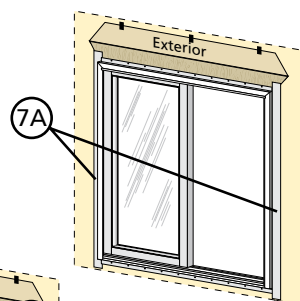


- D. **3 paneles (OXO):** Instale el riel de la malla contra la jamba izquierda (según se ve desde el interior).

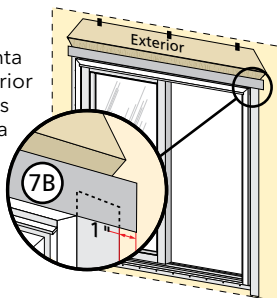


7 INCORPORACIÓN DE LA PUERTA A LA BARRERA RESISTENTE AL AGUA

- A. **Aplique la cinta tapajuntas en los costados.** Corte dos trozos de cinta tapajuntas 10,16 cm (4") más largos que la altura del marco de la puerta. Aplique un trozo de cinta en cada lado de la aleta de sujeción y sobre la barrera resistente al agua. La cinta debe sobrepasar 5,08 cm (2") de la parte superior de la puerta y 5,08 cm (2") por debajo de la parte inferior de la puerta. Presione firmemente la cinta hacia abajo.

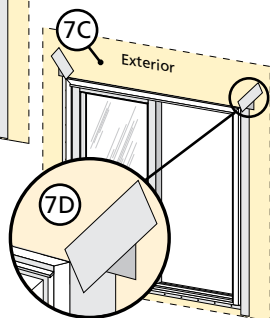


- B. **Aplique la cinta tapajuntas en la parte superior.** Corte un trozo de cinta tapajuntas del largo de la parte superior de la puerta, que sobrepase al menos 2,54 cm (1") de cada lado. Coloque la cinta en la parte superior de la aleta de sujeción como se muestra en la ilustración. Presione firmemente la cinta hacia abajo.



Nota: La cinta debe cubrir toda la aleta de sujeción, pero no debe sobrepasar el marco de la puerta. La cinta tapajuntas de la parte superior debe superponerse con la cinta tapajuntas del costado para evitar que el agua se filtre por detrás.

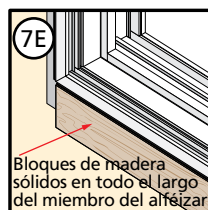
- C. **Pliegue la lengüeta superior de la barrera resistente al agua.**



- D. **Aplique cinta tapajuntas en los cortes diagonales.** Corte trozos de cinta tapajuntas 2,54 cm (1") más largos que los cortes diagonales realizados en la barrera resistente al agua. Aplique cinta y cubra por completo el corte diagonal realizado en la barrera resistente al agua, en las dos esquinas superiores de la puerta. Presione firmemente la cinta hacia abajo.

Nota: Asegúrese de superponer las esquinas superiores.

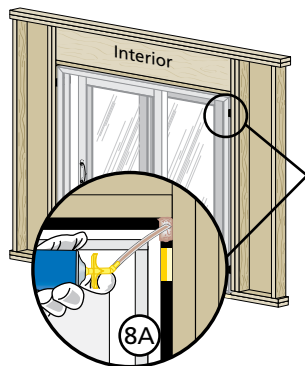
- E. **Coloque los bloques sujetadores de madera o el soporte de alféizar de aluminio** en el exterior de la abertura para apoyar el borde del alféizar de la puerta.



8 SELLO INTERIOR

Precaución: Asegúrese de usar espumas aislantes de poliuretano de baja presión para puertas y ventanas y de seguir estrictamente las recomendaciones del fabricante de la espuma para la aplicación. El uso de espumas de alta presión o la aplicación incorrecta de la espuma puede hacer que el marco de la puerta se curve y obstaculizar la operación.

- A. **Aplique sellador de espuma aislante.** Desde el interior, inserte la boquilla del aplicador a aproximadamente 2,54 cm (1") de profundidad en el espacio situado entre la puerta y la abertura sin terminar, y aplique un cordón de espuma de 2,54 cm (1") de profundidad. Esto dejará espacio para que la espuma se expanda y reducirá la cantidad que rebosa. Si usa espuma aislante distinta del sellador de espuma aislante para puertas y ventanas Great Stuff™ fabricado por The Dow Chemical Company, espere a que la espuma se cure completamente (por lo general, de 8 a 24 horas) antes de continuar con el paso siguiente.



Nota: Podría ser necesario apretar el extremo del tubo con pinzas para insertarlo en el espacio entre el marco de la puerta y la abertura sin acabar. NO rellene completamente el espacio entre la parte posterior de la aleta y la cara interior de la puerta.

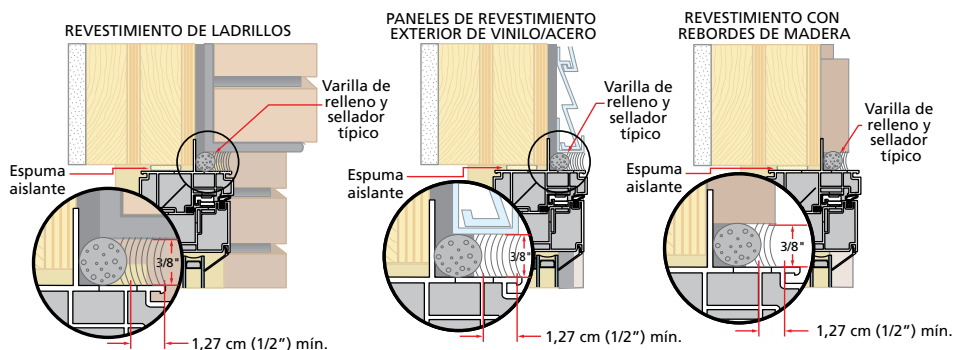
- B. **Al interior, selle la solera de la puerta al piso con un cordón de sellador en la esquina.** Coloque este cordón de sellador en la espuma aislante en ambas jambas de puerta.
- C. **Compruebe el funcionamiento de la puerta abriéndola y cerrándola.**

Nota: Si la puerta no funciona correctamente, compruebe que todavía esté a plomo, a nivel y a escuadra, y que los costados no estén curvados. Si es necesario hacer ajustes, retire la espuma con un cuchillo con sierra. Ajuste las calzas y vuelva a aplicar el sellador de espuma aislante.

9 SELLADO DE LA PUERTA AL REVESTIMIENTO DE LA PARED EXTERIOR

MARCO CON ALETA PARA CLAVOS:

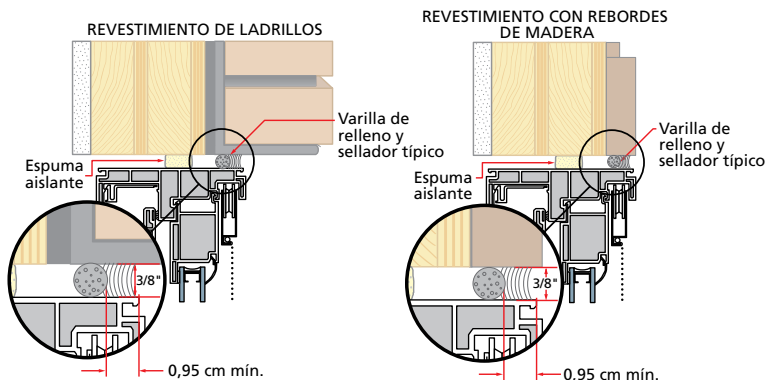
Nota: Cuando aplique revestimiento de ladrillos u otros materiales de acabado exterior, deje el espacio adecuado para el sellador entre el marco de la puerta y el material. Consulte la ilustración que corresponda a su material de acabado. Si no deja suficiente espacio o no usa una varilla de relleno puede hacer que el sellador se disgregue prematuramente y deje que el agua penetre.



9 SELLADO DE LA PUERTA AL REVESTIMIENTO DE LA PARED EXTERIOR (CONTINUACIÓN)

MARCO DE REEMPLAZO:

Nota: Cuando aplique revestimiento de ladrillos u otros materiales de acabado exterior, deje el espacio adecuado para el sellador entre el marco de la puerta y el material. Consulte la ilustración que corresponda a su material de acabado. Si no deja suficiente espacio o no usa una varilla de relleno puede hacer que el sellador se disgregue prematuramente y deje que el agua penetre.



MARCO CON ALETA PARA CLAVOS Y MARCO DE REEMPLAZO:

A. **Introduzca la varilla de relleno de espuma de celda cerrada en el espacio** alrededor de la puerta aproximadamente a 1,27 cm (1/2"). Esto debe proporcionar un espacio de al menos 1,27 cm entre la varilla de relleno y la superficie exterior de la puerta (1/2").

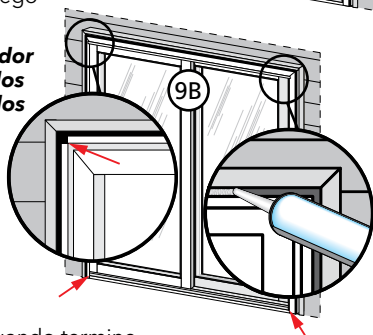
B. **Aplique un cordón de sellador para exteriores de alta calidad a todo el perímetro de la puerta.** En puertas en las que se retiró la aleta de la parte inferior, coloque sellador en los espacios que quedan entre la parte inferior de la puerta y el soporte de alféizar. Luego conéctelo al sellador de perímetro.

Nota: Consulte la etiqueta del fabricante del sellador para verificar la compatibilidad con el vinilo, con los componentes de la construcción contiguos y con los requerimientos de aplicación de pintura base.

C. **Selle las aberturas de drenaje exteriores del cabezal únicamente con selladores para exteriores de alta calidad.** NO selle las aberturas de drenaje en la solera.

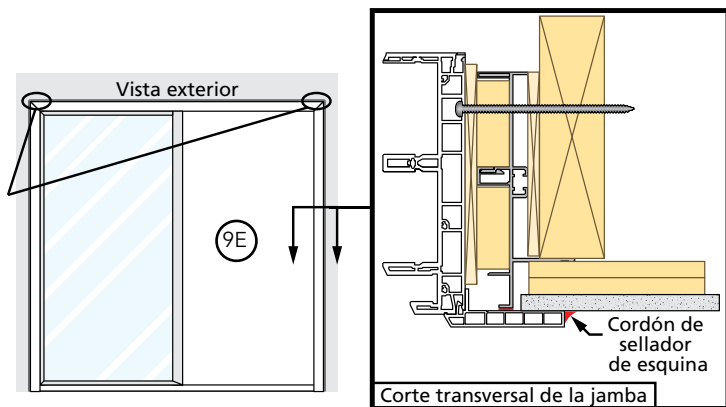
D. **Moldee, trabaje y limpie el exceso de sellador.** Cuando termine, el sellador debe tener la forma de un reloj de arena.

Nota: Este método crea una línea de sellador más flexible, capaz de expandirse y contraerse.



9 SELLADO DE LA PUERTA AL REVESTIMIENTO DE LA PARED EXTERIOR (CONTINUACIÓN)

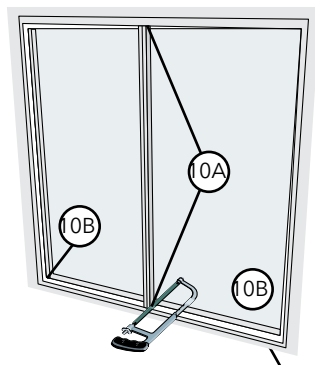
- E. **Coloque un cordón de sellador de esquina en el borde de la brida al ras de la puerta,** en la parte superior y los laterales. **NO selle el alféizar del marco para puerta a la abertura.**



10 BRIDA AL RAS PREPARACIÓN DE LA ABERTURA

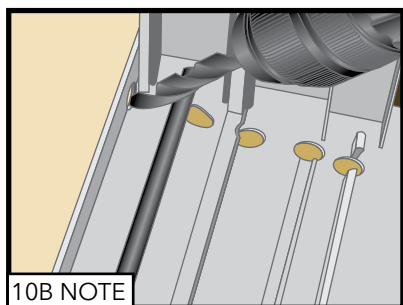
- A. **Retire el panel de ventilación y el vidrio del lado fijo** del marco de aluminio existente para preparar la abertura de la puerta.

Nota: Puede ser necesario cortar el divisor entre las áreas del panel de ventilación y del vidrio fijo con una sierra de mano. El marco de aluminio existente se deja en su lugar para no alterar el tapajuntas del estuco exterior o el sistema de drenaje existentes.



- B. **Corte el alféizar de la puerta existente y quítelo de la abertura.** Corte el alféizar existente con una sierra de mano o una pulidora lateral tan cerca de la pata más larga de la extrusión de la jamba como sea posible.

Nota: Tenga cuidado de no dañar los materiales del piso interior. Taladrar orificios en el alféizar antes de cortar puede facilitar la extracción del alféizar existente. Si el alféizar existente tiene un tope de acero inoxidable, quitar el tope antes de cortar facilitará el cortado.



10 BRIDA AL RAS PREPARACIÓN DE LA ABERTURA (CONTINUACIÓN)

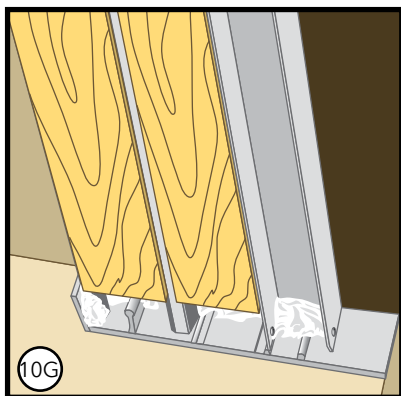
- C. **Limpie el sellador existente y** toda suciedad de la abertura de la puerta.
- D. **Retire el pestillo de la cerradura** de la puerta de la jamba de la cerradura del marco para puerta existente.
- E. **Coloque un cordón de sellador** en cada junta en que las jambas del marco para puerta existente se unen con las piezas del alféizar existente. Llene todo orificio de la jamba y el cabezal con sellador.



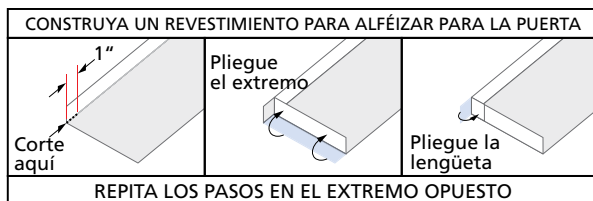
- F. **Si se han cortado los orificios de drenaje del alféizar existente**, taladre nuevos orificios en las jambas para puerta existentes. Taladre orificios de drenaje en todas las patas verticales de la jamba, excepto en la más interna.

Nota: Todos los orificios de drenaje nuevos y existentes deben estar abiertos antes de continuar con la instalación.

- G. **Corte bloques de madera que quepan en las cavidades de los paneles de ventilación y** paneles fijos del cabezal y la jamba del marco para puerta existente. La profundidad de los bloques debe ser de la misma altura que la pata más alta de la extrusión de la jamba existente. Corte los bloques del cabezal para cubrir el largo completo del cabezal en ambos canales. Corte los bloques de la jamba para que quepan en ambos canales de la jamba a aproximadamente 2,54 cm de la parte inferior de la jamba.



- H. **Instale los bloques de madera en el cabezal del marco para puerta existente.** Coloque un cordón de sellador de 0,48 cm en las cavidades para los paneles de la puerta, luego inserte los bloques de madera en las cavidades del cabezal. A continuación, inserte los bloques de madera en las cavidades de los paneles de la jamba del marco para puerta existente.
- I. **Construya un revestimiento para alféizar para la puerta.** Mida la distancia entre los extremos cortados del alféizar para puerta existente y agregue 5,08 cm. Mida 2,54 cm de cada extremo y corte a través de la pata vertical del material de revestimiento. Doble las solapas inferiores del material de revestimiento hacia arriba y luego doble la pata trasera bordeando el extremo del revestimiento.



10 BRIDA AL RAS PREPARACIÓN DE LA ABERTURA (CONTINUACIÓN)

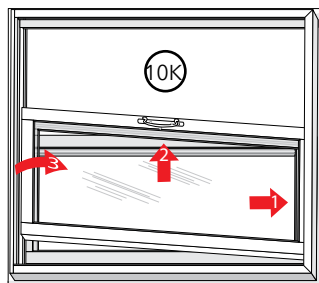
SE REQUIEREN DOS O MÁS PERSONAS PARA LOS SIGUIENTES PASOS.

- J. **Retire el empaque de la puerta.** Inspeccione que no haya daños en el marco ni los paneles. **NO** instale unidades dañadas.

Nota: Si retira las mallas o los accesorios de la puerta, etiquételos y guárdelos en un área protegida.

- K. **Retire los paneles.** Con el lado de la jamba de la puerta hacia abajo, deslice completamente cada panel a la derecha o izquierda, mientras levanta el panel fuera del marco empotrado inferior, gire el panel fuera del marco.

Nota: La puerta puede tener el panel fijo instalado. En ese caso, sólo retire el panel de ventilación.



Vista Interior

- L. **Coloque en seco el revestimiento** para alféizar y la puerta en la abertura.

Nota: Si el marco para puerta nuevo es más profundo que el existente, será necesario cortar el material del piso interior para que las bridas al ras de la puerta estén en contacto con el marco de aluminio para puerta existente.

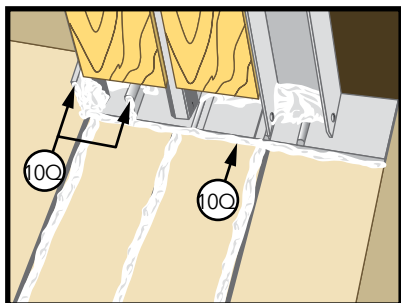
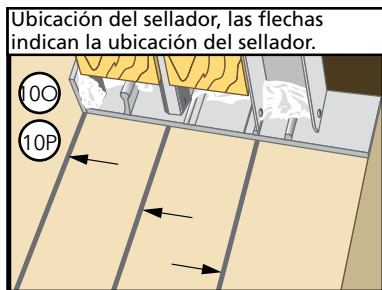
- M. **Desde el exterior, coloque la puerta en la abertura.** Coloque el alféizar de la puerta en el revestimiento para alféizar e incline la puerta hasta que quede en su lugar.
- N. **Inserte calzas alrededor de la puerta** temporalmente mientras confirma que la puerta encaja en la abertura y que las bridas de la puerta se superponen al estuco o al marco de aluminio para puerta existente en al menos 1,91 cm en todos los lados.

Nota: Corrija los problemas de la abertura antes de continuar.

- O. **Marque los bordes interior y exterior del revestimiento** para alféizar con un lápiz en el alféizar de la abertura sin terminar. Retire la puerta y el revestimiento para alféizar.

- P. **Coloque un cordón de sellador de 0,64 cm en las siguientes ubicaciones:**

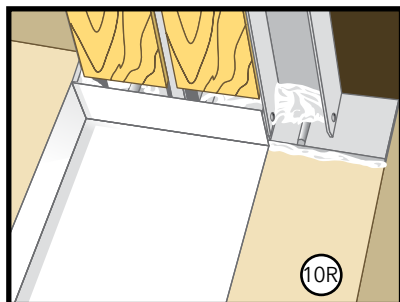
- El lado exterior de la marca de lápiz interior.
- El lado interior de la marca de lápiz exterior.
- El centro de los cordones de sellador exterior e interior.



- Q. **Coloque un cordón de sellador a través de los extremos** de los tres cordones de sellador, uniendo los tres cordones y sellando los extremos expuestos del alféizar de aluminio existente. También coloque un cordón de sellador en las patas verticales del alféizar existente.

10 BRIDA AL RAS PREPARACIÓN DE LA ABERTURA (CONTINUACIÓN)

- R. **Instale el revestimiento de sellador en la abertura**, alineando los bordes interior y exterior con las marcas de lápiz del paso O. Presione sobre el revestimiento de alféizar para sellarlo en la abertura.
- S. **Revise todas las líneas de sellador** visibles para ver si hay espacios y rellene todos los espacios con sellador.

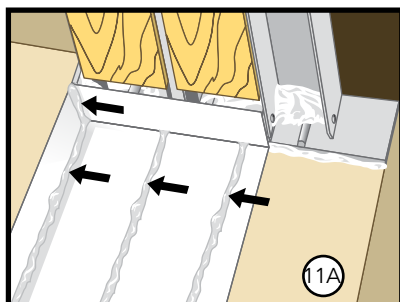


11 COLOCACIÓN Y SUJECCIÓN DE LA PUERTA EN BRIDA AL RAS USOS

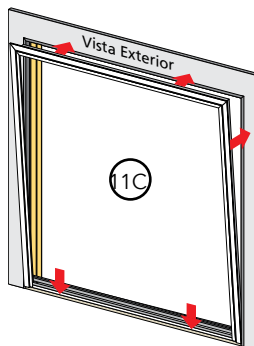
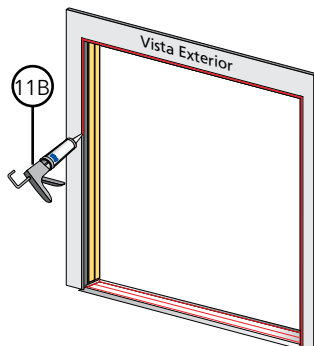
- A. **Coloque un cordón de sellador de 0,64 cm de diámetro en las siguientes ubicaciones:**

- En la curva de la parte posterior del revestimiento para alféizar.
- A 1,27 cm del borde exterior del revestimiento para alféizar.
- En el centro de los cordones de sellador exterior e interior.

También selle las uniones entre las patas posteriores y laterales del revestimiento para alféizar con sellador.



- B. **Coloque un cordón de sellador continuo de 0,64 cm de diámetro** en la cara de las jambas y el cabezal del marco para puerta existente.
- C. **Desde el exterior, coloque la puerta en la abertura.** Coloque el alféizar de la puerta en el revestimiento para alféizar e incline la puerta hasta que quede en su lugar, en el centro de la abertura. **NO** deslice la puerta sobre el revestimiento para alféizar.



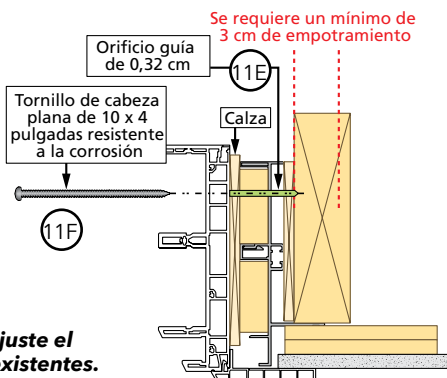
11 COLOCACIÓN Y SUJECCIÓN DE LA PUERTA EN BRIDA AL RAS USOS (CONTINUACIÓN)

- D. **Inserte calzas entre la puerta y** los lados de la abertura en las ubicaciones de los dos orificios de anclaje superiores de la puerta.

Nota: Mantenga el exterior de la puerta apoyado sobre el marco para puerta existente para garantizar una buena línea de sellador.

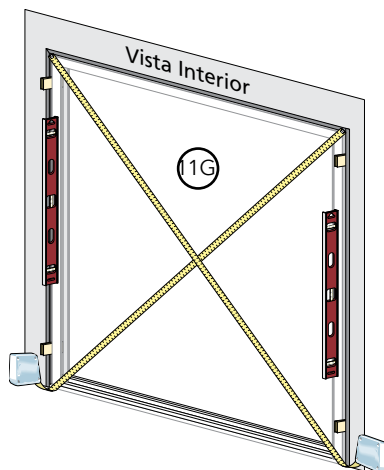
- E. **En el orificio de instalación superior pretaladrado de cada jamba,** taladre un orificio guía de 0,32 cm a través de las calzas del marco, el bloque de madera y el marco de aluminio para puerta.

- F. **Coloque tornillos de cabeza plana de 10 x 4 pulgadas** resistentes a la corrosión a través de la abertura en las ubicaciones de los orificios de instalación.



****Nota: Se requiere un mínimo de 3 cm de empotramiento en los bloques de madera. Ajuste el largo de los tornillos según las condiciones existentes.***

- G. **Deje la puerta a plomo y escuadra.** Inserte calzas entre el marco para puerta nuevo y el existente en las ubicaciones de los orificios de anclaje pretaladrados en las jambas de la puerta. **NO COLOQUE CALZAS EN EL CABEZAL HASTA QUE TODOS LOS PANELES FIJOS ESTÉN INSTALADOS.** Mueva la puerta en la abertura hasta que las bridas estén bien sujetas contra el marco de aluminio para puerta existente.



Nota: NO coloque demasiadas calzas.

- H. **Taladre un orificio guía de 0,32 cm a través del** marco para puerta, las calzas, el bloque de madera y el marco de aluminio en la ubicación de cada orificio para tornillo de instalación pretaladrado.

- I. **Coloque un tornillo de cabeza plana de 10 pulgadas resistente a la corrosión a través de la abertura sin terminar en las ubicaciones de los orificios de instalación. NO COLOQUE SUJETADORES EN EL CABEZAL HASTA QUE TODOS LOS PANELES FIJOS ESTÉN INSTALADOS.**

Vuelva al paso 4.

FABRICACIÓN E INSTALACIÓN DE ALFÉIZAR OPCIONAL

Construya un revestimiento para alféizar para la puerta. Mida la distancia entre los extremos cortados del alféizar para puerta existente y agregue 5,08 cm. Mida 2,54 cm de cada extremo y corte a través de la pata vertical del material de revestimiento. Doble las solapas inferiores del material de revestimiento hacia arriba y luego doble la pata posterior bordeando el extremo del revestimiento.

Ajuste el revestimiento para alféizar y la puerta en la abertura.



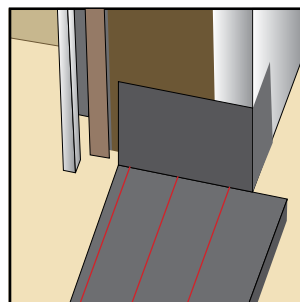
Desde el exterior, coloque la puerta en la abertura.

Coloque el alféizar de la puerta en el panel del alféizar e incline la puerta hasta que quede en su lugar.

Marque los bordes interior y exterior del revestimiento para alféizar con un lápiz en el alféizar de la abertura sin terminar. Retire la puerta y el revestimiento para alféizar.

Coloque un cordón de sellador de 0,64 cm en las siguientes ubicaciones:

- El lado exterior de la marca de lápiz interior.
- El lado interior de la marca de lápiz exterior.
- El centro de los cordones de sellador exterior e interior.

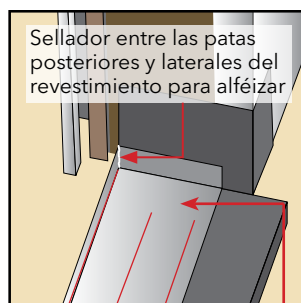


Instale el revestimiento de sellador en la abertura, alineando los bordes interior y exterior con las marcas de lápiz del paso O. Presione sobre el revestimiento de alféizar para sellarlo en la abertura.

Coloque un cordón de sellador de 0,64 cm de diámetro en las siguientes ubicaciones:

- En la curva de la parte posterior del revestimiento para alféizar.
- A 1,27 cm del borde exterior del revestimiento para alféizar.
- En el centro de los cordones de sellador exterior e interior.
- Deje un espacio de sellado de 5,08 cm a cada extremo de las dos líneas exteriores de sellado para el drenaje.

También selle las uniones entre las patas posteriores y laterales del revestimiento para alféizar con sellador.



Deje un espacio a cada extremo de las líneas de sellado

Vuelva al paso 2.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Retire las etiquetas y limpie el vidrio con un paño suave, limpio y que no deje pelusa, y jabón o detergente suave. Asegúrese de retirar todo el líquido secándolo o utilizando una esponja limpia. El marco de vinilo se puede limpiar como se describió anteriormente. Para suciedad difícil, se puede utilizar un limpiador "no-abrasivo" como Bon-Ami® o Soft Scrub®. **NO** utilice solventes como aguarrás mineral, tolueno, xileno, nafta o ácido muriático, ya que pueden dañar el acabado, ablandar el vinilo y/o causar fallas en el sellador de la unidad aislada. Mantenga los rieles de las puertas libres de polvo y suciedad. Mantenga los orificios de drenaje abiertos y libres de obstrucciones.

AVISO IMPORTANTE

Debido a que en todas las construcciones se debe prever algún tipo de filtración de agua, es importante que el sistema de paredes esté diseñado y construido para manejar adecuadamente la humedad. Pella Corporation no será responsable por reclamos o daños causados por la filtración de agua prevista o imprevista, deficiencias en el diseño de la edificación, construcción y mantenimiento, incumplimiento de las instrucciones de instalación de los productos Pella® o el uso de los productos Pella en sistemas de paredes que no permitan el manejo apropiado de la humedad dentro de tales sistemas. La determinación de la idoneidad de todos los componentes de la construcción, incluido el uso de los productos Pella, así como del diseño y la instalación de impermeabilizante y sistemas selladores, son responsabilidad del comprador o del usuario, del arquitecto, contratista, instalador u otro profesional de la construcción y no de Pella.

Los productos Pella no deben usarse en sistemas aislantes de pared que no permitan el manejo adecuado de la humedad dentro de los sistemas de paredes, tales como sistemas aislantes de acabado para exteriores (EIFS, por sus siglas en inglés) (también conocidos como estuco sintético) u otros sistemas que no posean indicadores de agua. Excepto en los estados de California, New Mexico, Arizona, Nevada, Utah y Colorado, **Pella no otorga garantía de ningún tipo ni asume responsabilidad por las ventanas o puertas Pella instaladas en sistemas aislantes de pared. En los estados mencionados anteriormente, la instalación de los productos Pella en sistemas aislantes de pared o similares deberá realizarse de acuerdo con las instrucciones de instalación de Pella.**

Las modificaciones al producto que no hayan sido aprobadas por Pella Corporation invalidarán la garantía limitada.



V985940